

Micro Hi-Fi System

MCM279

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manuál

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 220-230 V / 50 Hz
Elemes működéshez CR2025
Névleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény
készenléti állapotban < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg (hangfalakkal/anélkül) 3,7 / 1,33 kg

Befoglaló méretek (állandók kal/nélkül)
szélesség 211 mm
magasság 250 mm
mélység 160 / 126 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH 87,5 – 108 MHz
MW 531 – 1602 KHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény 30 W RMS

ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěťte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

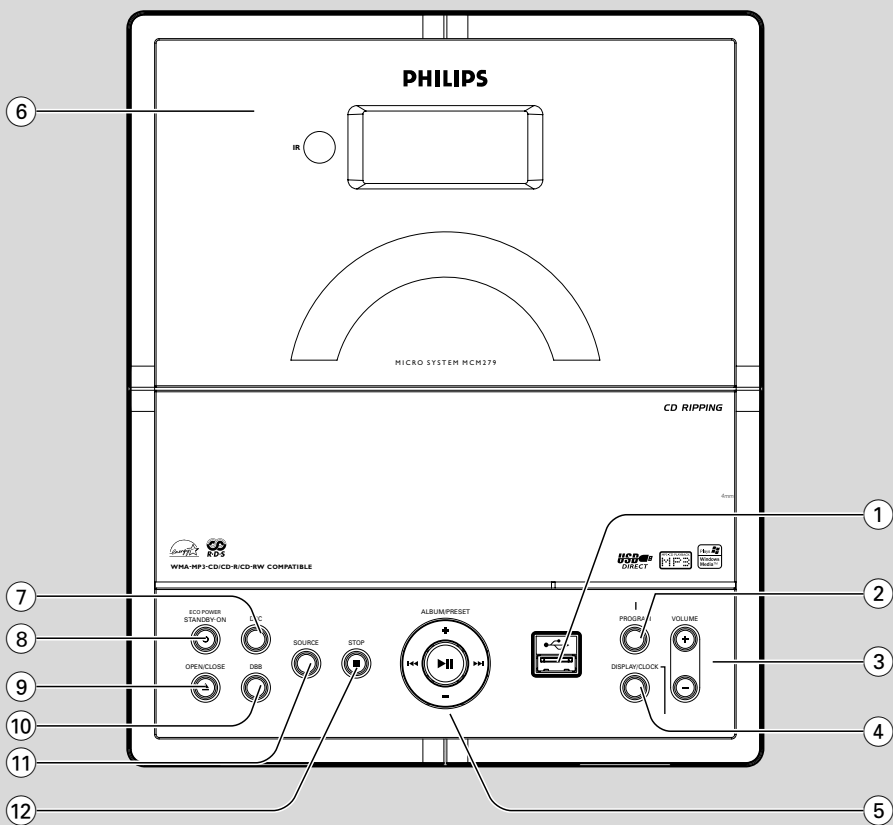
Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!



SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Suomi ----- 6

Português ----- 29

Ελληνικά ----- 52

Русский ----- 76

Polski ----- 99

Česky ----- 122

Slovensky ----- 145

Magyar ----- 168

Suomi

Português

Ελληνικά

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Общая информация

Комплект поставки	77
Информация по охране окружающей среды ..	77
Информация по безопасности	77-78
Правила безопасности при прослушивании	78

Органы управления

Органы управления на системе	79
Пульт дистанционного управления	80-81

Установка

Расположи MCM279	80
Тыльные подключения	82-83
Соединения колонок	
Соединение антенн	
Соединение дополнительного	
оборудования	83-84
Соединения колонок	
Соединения антенн	
Использование мощности переменного тока ..	84

ПОДГОТОВКА

Использование пульта дистанционного	
управления	85
Установка часов	85

Основные функции

Включение, выключение и выбор функции	86
Переключение с режима ожидания и режим	
ECO POWER	86
Автоматический режим ожидания	86
Контроль громкости	86
Регулировка громкости	
MUTE	86
Контроль звука	86
DSC	
DBV	
Дисплей часов	86

CD

Воспроизводимые диски	87
Воспроизведение дисков	87
Выбор и поиск	88
Выбор другого трека	
Поиск отрывка трека во время воспроизведения	
Программирование номеров	
звуковых дорожек	88
Стирание программы	88
Выбор других режимов:	
REPEAT, SHUFFLE	89
Информация дисплея	89

Радиоприемник

Настройка радиостанций	90
Сохранение предустановленных	
радиостанций	90
Автосохранение: автоматическое	
программирование	
Ручное программирование	
Чтобы прослушать предустановленную станцию	
RDS	91
Переключение на различную информацию RDS	
Поиск типа программы (PTY)	
NEWS	91
Включение функции NEWS	
Отключение функции NEWS	

USB

Использование устройства массовой	
памяти USB	92-94
Воспроизведение с устройства массовой памяти	
USB	
Запись CD - запись файлов диска на устройство	
USB	
Удаление аудиофайлов с устройства USB	

AUX

AUX (Прослушивание внешнего источника) ...	94
--	----

Таймер

Установка таймера	95
Включение или выключение таймера	95

Sleep

.....	95
-------	----

Технические характеристики

.....	96
-------	----

УХОД

.....	96
-------	----

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

.....	97-98
-------	-------

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips!

Для получения максимальной поддержки, предлагаемой Philips, зарегистрируйте Ваше изделие в www.philips.com/welcome.

Данное устройство соответствует требованиям по радиоинтерференции, действительным в Европейском Сообществе.

Комплект поставки

- 1 X сертифицированный адаптер питания (Наименование бренда: PHILIPS, Номер модели: AS-650-190-AB340, Вход: 100-240 В ~50/60 Гц 1.6А, Выход: 19.0V === 3.4A)
- 2 коробки колонок с 2 кабелями для колонок
- пульт дистанционного управления с 1 батареей CR2025
- рамочная антенна MW
- проволочная антенна FM
- Стойка

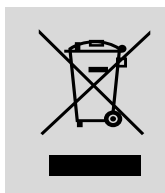
Информация по охране окружающей среды

Упаковка не содержит излишних упаковочных материалов. Мы попытались сделать все возможное для того, чтобы можно было легко разделить упаковку на три материала: картон (коробка), полистироловая пена (буфер) и полиэтилен (мешки, защитные пенные прокладки).

Ваша система изготовлена из материалов, которые могут быть рециркулированы и вторично использованы в том случае, если ее разmontаж выполняется специализированным предприятием. Просим вас соблюдать местные постановления относительно выброса упаковочных материалов, разрядившихся батарей и вышедшего из употребления оборудования.

Утилизация старого устройства

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.



Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров.

Информация по безопасности

- Установите систему на плоской, прочной и стабильной поверхности.
- С целью предотвращения внутреннего скопления теплоты в вашей системе следует установить ее в месте с соответствующей вентиляцией. За задней панелью и над верхней поверхностью устройства следует оставить свободное пространство по крайней мере в 10 см (4 дюйма), а со стороны боковых стенок – по 5 см (2 дюйма) с каждой стороны.
- Механические части устройства состоят из самосмазывающихся подшипников, смазывать их не следует.
- Установить устройство вблизи розетки переменного тока с обеспечением незатрудненного доступа к вилке сетевого кабеля.
- Нельзя создавать помехи вентиляции, закрывая предметами вентиляционные отверстия, например, газетой, скатертью, шторами, и т.д.
- Предохраняйте систему, батареи и диски от чрезмерной влажности, дождя, песка и не ставьте ее вблизи источников теплоты, вызванной отопительным оборудованием или прямым солнечным светом.
- Нельзя располагать около прибора источники открытого пламени, например, зажженные свечи.
- Нельзя ставить на прибор предметы, наполненные водой, например, вазу.
- Если система была внесена непосредственно из холодного окружения в теплое, или же если она установлена в очень влажном помещении, то внутри системы, на оптике проигрывателя дисков может скопиться влага. Если это произойдет, то проигрыватель CD не будет функционировать нормальным образом. Следует оставить систему во включенном состоянии, без диска, на протяжении примерно одного часа, до тех пор, пока нормальное проигрывание не будет возможным.

- Механические части устройства содержат самосмазывающиеся подшипники, смазывать их нельзя.
- Запрещается подвергать батареи (аккумуляторный блок или встроенный аккумулятор) чрезмерному нагреванию, такому как прямые солнечные лучи, огонь и т.п.
- Если система переключена на резервный режим, она расходует некоторое количество энергии. Для того, чтобы полностью отключить систему от электрической сети, отсоедините электрическую вилку переменного тока от настенной розетки.

Правила безопасности при прослушивании

Слушайте с умеренной громкостью.

- Прослушивание наушников на максимальной громкости может привести к ухудшению слуха. Данное устройство может воспроизводить звук с таким уровнем громкости, который, даже при прослушивании в течение минуты, может привести к потере слуха у обычного человека. Возможность воспроизведения с высоким уровнем громкости предназначена для лиц с пониженным слухом.
- Уровень громкости может быть обманчивым. Со временем ваш слух адаптируется к более высоким уровням громкости. Поэтому после продолжительного прослушивания, то, что кажется нормальной громкостью, фактически может быть громким и вредным для вашего слуха. Во избежание этого установите безопасную громкость устройства, и подождите адаптации к этому уровню.

Для установки безопасного уровня громкости:

- Установите регулятор громкости на низком уровне.
- Медленно повышайте уровень громкости, пока звучание не станет достаточно четким, комфортным, без искажений.

Прослушивание в течение разумного срока:

- Прослушивание в течение длительного времени, даже при безопасном уровне громкости, может стать причиной потери слуха.
- Старайтесь использовать ваше аудиооборудование с разумной продолжительностью и устраивать перерывы прослушивания.

При использовании наушников соблюдайте следующие правила.

- Слушайте с умеренным уровнем громкости, с разумной продолжительностью.
- Не устанавливайте уровень громкости, мешающий слышать окружающие звуки.
- В потенциально опасных ситуациях следует соблюдать осторожность или временно прерывать прослушивание.
- Не используйте наушники во время управления транспортными средствами, а так же во время катания на велосипеде, роликовой доске и т.п.
- Это может привести к транспортно-аварийной ситуации и во многих странах запрещено.

Органы управления на системе (иллюстрации на странице 3)



- подключите запоминающее устройство USB большой емкости.

② **PROGRAM**

- **CD/USB:** программирует записи
- **Tuner:** программирует заданные станции

③ **VOLUME**

- регулирует уровень громкости
- **Clock/Timer:** установка часов или минут

④ **DISPLAY/CLOCK**

- **Clock:**
 - на дисплее видно установленное время
 - **В режиме ожидания:** для входа в режим установки часов (нажмите на кнопку и держите ее в нажатом состоянии на протяжении более 2 секунд)

- **TUNER/AUX:** Переключает между отображением часов и воспроизведения
- **MP3/WMA files:** отображает информацию о диске во время воспроизведения

⑤ **ALBUM/ PRESET +/-**

- **CD/USB:** выбор предыдущего или следующего альбома (Только MP3/WMA)
- **TUNER:** выбирает заданные радио станции
◀◀ / ▶▶
- **CD/USB:** поиск в направлении вперед или назад в пределах звуковой дорожки/CD.
- **Tuner:** настраивает радио станции
▶▶
- **CD/USB:** начинается или прерывает проигрывание

⑥ **IR**

- датчик для инфракрасного дистанционного пульта управления

Полезные советы: всегда направляйте пульт на датчик.

⑦ **DSC (Digital Sound Control)**

- для выбора заранее заданных установок звука:

ROCK, JAZZ, POP, CLASSIC, OFF

⑧ **STANDBY-ON/ ECO POWER**

- кратко нажмите, на устройстве для включения/выключения (В режиме ожидания/ECO POWER);
- **В режиме ожидания (Standby)** или **в режим ECO POWER:** нажмите и удерживайте, чтобы переключиться с режим ожидания и режим ECO POWER (режим экономичного расходования электроэнергии)
- **Красный индикатор:** мигает красным цветом при ее нахождении при переходе в режим ECO POWER

⑨ **OPEN/CLOSE ▲**

- открытие/закрытие крышки отделения CD.

⑩ **DBB (Dynamic Bass Boost)**

- включает или выключает усиление басов

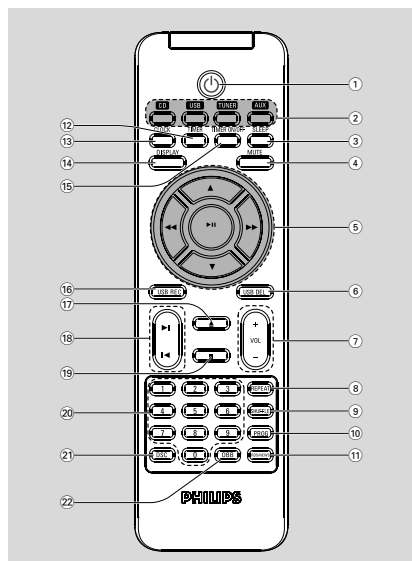
⑪ **SOURCE**

- выбирает источник звука **CD, USB, TUNER** или **AUX**
- **В режиме ожидания** или **в режим ECO POWER:** включает устройство и выбирается источник звука **CD, USB, TUNER** или **AUX**

⑫ **STOP**

- **CD/USB:** прекращает проигрывание; стирает программу

Пульт дистанционного управления



Примечания для датчика дистанционного управления:

- Сначала следует выбрать источник звука, который вы намереваетесь прослушивать, путем нажатия одной из кнопок выбора источника, находящихся на датчике дистанционного управления (например, **CD** или **TUNER**, и т.д.).
- Затем выберите желаемую функцию **▶ II**, **◀ I**, **▶ I**).

① **⏻**

- кратко нажмите на устройстве для включения/выключения (В режиме ожидания/ECO POWER);
- **В режиме ожидания** или **в режим ECO POWER**: нажмите и удерживайте, чтобы переключиться с режим ожидания и режим ECO POWER (режим экономичного расходования электроэнергии)

② **Кнопки выбора источника**

USB

- выбирает **USB**-источник
- **В режиме ожидания** или **в режим ECO POWER**: включает устройство и выбирает **USB**-источник

CD

- выбирает **CD**-источник
- **В режиме ожидания** или **в режим ECO POWER**: включает устройство и выбирает **CD**-источник

TUNER

- выбирает источник Радио и для переключения между диапазонами волн: FM и MW
- **В режиме ожидания** или **в режим ECO POWER**: включает устройство и выбирает источник Радио

AUX

- выбирает аудиовход дополнительно подключенного устройства
- **В режиме ожидания** или **в режим ECO POWER**: включает устройство и выбирает аудиовход дополнительно подключенного устройства

③ **SLEEP**

- set the sleep timer

④ **MUTE**

- временно отключает звук

⑤ **◀ I / ▶ I**

- **CD/USB**: поиск в направлении вперед или назад в пределах звуковой дорожки/CD.
- **Tuner**: настраивает радио станции

▲ / ▼

- **CD/USB**: выбор предыдущего или следующего альбома (Только MP3/WMA)
- **TUNER**: выбирает заданные радио станции

▶ II

- **CD/USB**: начинает или прерывает проигрывание

⑥ **USB DEL**

- Удалить файлы с запоминающего устройства USB

⑦ **VOL + / -**

- регулирует уровень громкости
- **Clock/Timer**: установка часов или минут

⑧ **REPEAT**

- выбирает постоянное воспроизведение

⑨ **SHUFFLE**

- выбирает режим воспроизведения в случайном порядке

⑩ **PROG**

- **CD/USB:** программирует записи
- **Tuner:** программирует заданные станции

⑪ **RDS/NEWS**

- **Tuner:** для выбора информации RDS (**R**adio **D**ata **S**ystem)
- **CD/USB/AUX:** для включения/ выключения новостей

⑫ **TIMER**

- для входа в режим установки таймера (нажмите на кнопку и держите ее в нажатом состоянии на протяжении более 2 секунд)

⑬ **DISPLAY**

- **Clock:** - на дисплее видно установленное время
 - **В режиме ожидания:** для входа в режим установки часов (нажмите на кнопку и держите ее в нажатом состоянии на протяжении более 2 секунд)

TUNER/Audio CD/AUX: Переключает между отображением часов и воспроизведения

⑭ **CLOCK**

- **MP3/WMA:** отображает информацию о диске во время воспроизведения

⑮ **TIMER ON/OFF**

- для включения/выключения таймера

⑯ **USB REC**

- **USB:** копирование одного или всех файлов диска на внешний портативный накопитель USB/ плеер MP3

⑰ **▲**

- открытие/закрытие крышки отделения CD.

⑱ **◀▶**

- **CD/USB:** выбор следующей/предыдущей дорожки

⑲ **■**

- **CD/USB:** прекращает проигрывание; стирает программу

⑳ **Цифровая клавиатура (0-9)**

- выбор дорожки или номера радиостанции

㉑ **DSC (Digital Sound Control)**

- для выбора заранее заданных установок звука: ROCK, JAZZ, POP, CLASSIC, OFF

㉒ **DBB (Dynamic Bass Boost)**

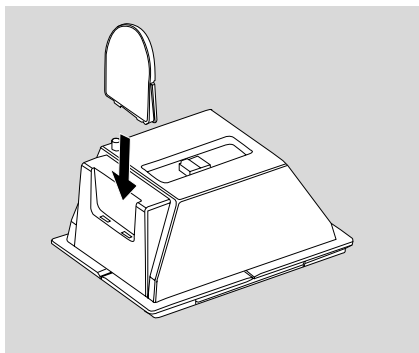
- включает или выключает усиление басов

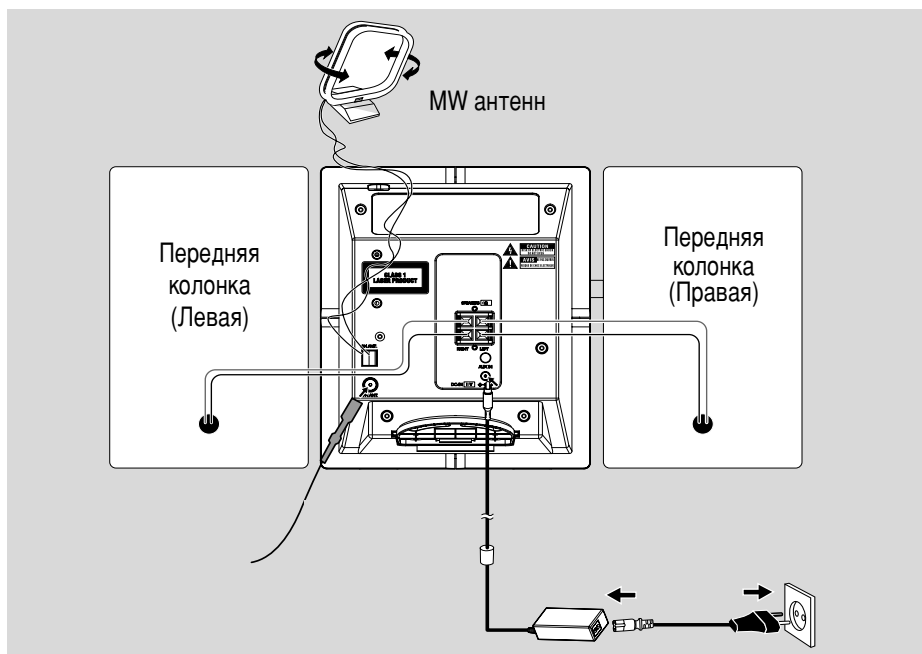
Расположены MCM279

MCM279 поставляется с поставкой, которую можно установить на главное устройство или снять с него.

Установка подставки

- На нижней панели основного устройства найдите паз, затем вставьте подставку в паз до упора, как показано на рисунке.





Тыльные подключения

Предупреждение:

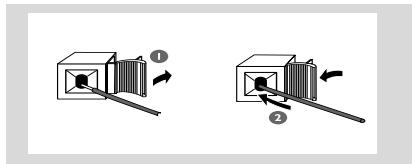
- **Никогда не производите и не изменяйте подключения при включенном питании.**
- **Нельзя ставить на прибор предметы, наполненные водой, например, вазу.**

А Соединения колонок

Пользуйтесь только поставляемыми в комплекте колонками. Использование других колонок может привести к повреждению устройства или отрицательно повлиять на качество звука.

- Подсоедините кабель левой колонки к **LEFT** (красный и черный), а кабель правой колонки – к **RIGHT** (красный и черный) следующим образом:

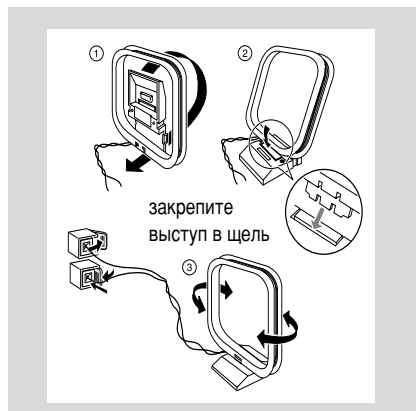
- a. Нажмите защелку красной клеммы и полностью вставьте зачищенную часть цветного (или обозначенного) провода колонки в гнездо, а затем отпустите защелку.
- b. Нажмите защелку черной клеммы и полностью вставьте зачищенную часть черного (или необозначенного) провода колонки в гнездо, а затем отпустите защелку.



В Соединение антенн

Антенна MW

Соедините поставляемую в комплекте рамочную антенну MW и антенну FM в соответствующие разъемы. Отрегулируйте положение антенны для оптимального приема.

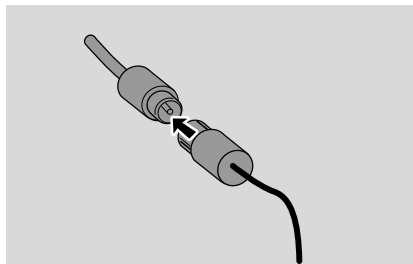


- Расположите антенну как можно дальше от телевизора, видеомаягнитофона, а также других источников электромагнитного излучения.

Антенна FM

Поставляемая в комплекте проволочная антенна может быть использована только для приема находящихся поблизости радиостанций. Для улучшения качества приема следует пользоваться кабельной антенной системой или наружной антенной.

- 1 Растяните проволочную антенну и установите ее в FM ANTENNA как показано ниже.



Примечание: Если вы используете кабельную антенную систему или внешнюю антенну, то их следует подсоединить в гнездо FM ANTENNA вместо проволочной антенны.

- 2 Установите антенну в различные положения для достижения оптимального приема (как можно дальше от телевизионного аппарата, видеомаягнитофона или других источников радиации).
- 3 Закрепите конец антенны к стене.

Helpful hints:

– Для оптимального приема радиосигнала, установите основное устройство и антенны как можно дальше от адаптера питания.

Соединение дополнительного оборудования

Подключение устройства USB или карты памяти

Подключив устройство массовой памяти USB к высококачественной системе воспроизведения можно слушать музыку, записанную на устройстве, через мощную акустическую систему.

- Вставьте разъем устройства USB в соответствующее гнездо на передней панели основного устройства.

или

для устройств с кабелем USB:

- а. Вставьте разъем кабеля USB (в комплект не входит) в гнездо на передней панели основного устройства.
- б. Вставьте другой штепсель кабеля USB в выходную клемму USB устройства USB.

или

для карты памяти:

- а. Вставьте карту памяти в устройство считывания с карт.
- б. Воспользуйтесь кабелем USB (в комплект не входит) для подключения устройства считывания карт к гнезду на передней панели основного устройства.

Соединение дополнительного оборудования

С данным устройством может быть использовано дополнительное оборудование, как например телевизионный аппарат, видеомагнитофон или рекордер дисков CD. MCM279 позволяет воспроизводить данные с внешнего источника.

- 1 Вставьте один разъем аудиокабеля (в комплект не входит) в гнездо **AUX IN** на задней панели основного устройства.
- 2 Подключить другие вилки аудио-кабелей к разъемам **AUDIO OUT** дополнительного устройства.
- 3 Выбрать режим **AUX** на системе.

Полезные советы:

— Всегда обращайтесь к руководству по эксплуатации другого оборудования для получения полной информации о подключении.

Использование мощности переменного тока

- 1 Прежде чем включить питание, убедитесь, что все подключения произведены.
- 2 Подключите прилагаемый адаптер питания AC/DC к разъему DC, расположенному на задней панели основного устройства и к розетке электропитания. При этом будет включено питание.

Во избежание повреждения устройства, используйте только прилагаемый адаптер! Типовая плата расположена на нижней панели устройства.

Когда MCM279 включены в режиме ожидания, они потребляют определенную мощность: **чтобы полностью отключить систему от питания, выньте сетевой штепсель из настенной розетки.**

Паспортная табличка расположена на задней панели системы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во избежание перегрева система снабжена встроенной предохранительной цепью. Следовательно, в чрезвычайных условиях ваша система может автоматически переключиться на резервный режим. Если это произойдет, то перед использованием системы подождите, пока она остынет (не для всех версий).

Данное устройство отвечает требованиям к радио интерференции, действительным в Европейском Союзе.

Осторожно!

- Видимое и невидимое лазерное излучение. Если крышка открыта, не направляйте луч в глаза.

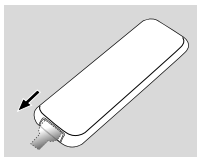
- Высокое напряжение! Не открывать. Существует опасность поражения электрическим током. Механизм не содержит деталей, требующих обслуживания пользователем.

- Внесение изменений в конструкцию изделия может привести к появлению вредных электромагнитных излучений или к другим опасным последствиям.

Использование пульта дистанционного управления

ВАЖНО!

- Снимите защитную пластиковую пластину, прежде чем использовать пульт дистанционного управления.
- Всегда направляйте пульт дистанционного управления непосредственно на ИР-зону.

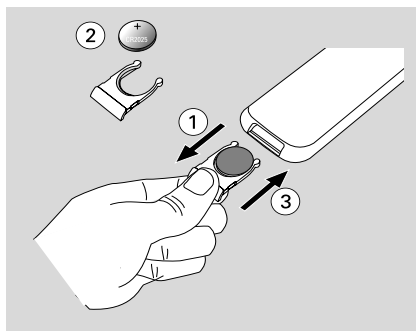


Примечания для датчика дистанционного управления:

- Сначала следует выбрать источник звука, который вы намереваетесь прослушивать, путем нажатия одной из кнопок выбора источника, находящихся на датчике дистанционного управления (например, CD или TUNER, и т.д.).
- Затем выберите желаемую функцию ► II, K, ►).

Замена батареей

1. Нажмите, чтобы открыть батарейный отсек.
2. Соблюдая полярность, вставьте новую батарею.
3. Снова нажмите на батарейный отсек, чтобы закрыть его.



ОСТОРОЖНО!

- Если батарея разряжена или долгое время не использовалась, замените ее.
- В батареях содержатся химические вещества, поэтому их следует утилизировать должным образом.

Установка часов

После подключения MCM279 к источнику питания установите часы.

1. Нажмите и удерживайте **STANDBY-ON/ECO POWER**, чтобы перевести ее в режим ожидания.
 - Часы показывают установленное время
 - Если вы не установите часы, то по умолчанию будет мигать -- --:-- --.
2. В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **DISPLAY/CLOCK** на пульте ДУ.
 - цифры часов начинают мигать.
3. Для перехода между 12-часовым и 24-часовым режимами отображения времени нажмите кнопку **PROG** (Программа).
 - цифры часов начинают мигать.
4. Нажмите **VOLUME +/-** несколько раз для того, чтобы установить часы.
5. Нажмите **DISPLAY/CLOCK** (или **CLOCK** на пульте дистанционного управления) для подтверждения.
 - цифры минут начинают мигать.
6. Нажмите **VOLUME +/-** несколько раз для того, чтобы установить минуты.
7. Нажмите **DISPLAY/CLOCK** (или **CLOCK** на пульте дистанционного управления) для подтверждения.
 - Для того, чтобы выйти из режима установки часов без занесения установки в память, нажмите **STOP** ■.

Полезные советы:

- Установка часов будет стерта в том случае, если система будет отключена от источника электрической энергии.
- Устройство выйдет из режима установки часов в том случае, если ни одна из кнопок не будет нажата на протяжении 90 секунд.

Включение, выключение и выбор функции

- 1 Чтобы включить, нажмите **STANDBY-ON/ ECO POWER** или **SOURCE** на системе (или  на пульте дистанционного управления).
→ Система включает последний выбранный источник или
На пульте дистанционного управления нажмите кнопку выбора источника (напр., **CD, TUNER, AUX**).
- 2 Когда система включена, нажмите **STANDBY-ON/ ECO POWER** для выключения (или  на пульте дистанционного управления).
- 3 Чтобы выбрать вашу функцию, нажмите **SOURCE** на системе один раз или более (или **CD, TUNER, AUX** на пульте дистанционного управления).

Переключение с режиме ожидания и режим ECO POWER

- 1 Когда система отключается, нажмите и удерживайте **STANDBY-ON/ ECO POWER**, чтобы переключиться с режим ожидания и режим ECO POWER (или  на пульте дистанционного управления).
В режиме ECO POWER (режим экономичного расходования электроэнергии):
→ На дисплее видна надпись **ECO PWR**.
→ Дисплей отключается.
→ Красный индикатор мигает красным.
В режиме ожидания(Standby):
→ На дисплее видны часы.

Полезные советы:

– В режиме ожидания/ECO POWER режиме звука, предустановки тюнера и уровень громкости (до макс уровня 12) сохраняются в памяти системы.

Автоматический режим ожидания

- В режиме диска или USB, когда достигнут конец воспроизведения, и устройство остается в положении остановки более 15 минут, устройство автоматически переключится в режим ожидания для экономии электроэнергии.

Контроль громкости

Регулировка громкости

- Отрегулируйте громкость с помощью вращающейся кнопки **VOLUME +/-**.
→ На дисплее видны надписи **VOL** и данное значение громкости (от 1 до 31).
→ **VOL MIN** соответствует минимальному уровню громкости.
→ **VOL MAX** соответствует максимальному уровню громкости.

MUTE

Вы можете временно отключить звук, не выключая устройства.

- 1 Нажмите **MUTE** на датчике дистанционного управления для того, чтобы отключить звук.
→ Появится **MUTE**. Воспроизведение продолжится без звука.
- 2 Для того, чтобы возобновить звучание, вы можете сделать следующее:
 - нажмите кнопку **MUTE** еще раз;
 - отрегулируйте ручку громкости;
 - изменить источник.

Контроль звука

DSC

Функция **Digital Sound Control** предоставляет вам возможность выбрать заранее заданные установки звука.

- Нажмите **DSC** несколько раз для того, чтобы выбрать нужную вам звуковую установку: **ROCK, JAZZ, POP, CLASSIC, OFF**.

DBV

- Нажмите **DBV (Dynamic Bass Boost)** для включения или выключения расширения нижних звуковых частот.
→ **DBV** появляется, если включен **DBV**.

Дисплей часов

- В ходе проигрывания несколько раз нажмите **CLOCK** на датчике дистанционного управления для того, чтобы переключиться с дисплея часов на нормальный дисплей и наоборот.

Воспроизводимые диски

На этой системе вы можете проигрывать:

- все предварительно записанные аудио-CD (CDDA)
- все аудио-CD-R и CD-RW с завершенной сессией записи
- MP3WMA-CD (CD-R/CD-RW с файлами MP3/WMA)



ВАЖНО!

- Это система создана для работы с обычными дисками. Поэтому не используйте такие аксессуары, как стабилизирующие кольца для дисков или листы для обработки дисков и т.д.

О MP3/WMA

Технология сжатия музыки MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) и WMA (Windows Media Audio) существенно сокращает объем цифровых данных, сохраняя качество звука CD.

Windows MediaAudio® является зарегистрированной торговой маркой Microsoft Corporation.

Поддерживаемые форматы:

- диски формата ISO9660, Joilet, UDF (созданные на Adaptec Direct CD) и мультисессионные CD
- битрейт MP3 (скорость передачи данных): 32 -320 Кбит/с и с переменным битрейтом
- Формирование директории с максимум 8 уровнями
- Макс число записей и альбом: 999
- WMA версия 9 или ниже

Система не воспроизводит и не поддерживает:

- Пустые альбомы: пустой альбом - альбом, не содержащий MP3/WMA-файлы и не отображаемые на дисплее
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Это означает, что, напр., документы Word или MP3-файлы с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся

- WMA-файлы с DRM-защитой
- WMA-файлы в формате Lossless или VBR

ВАЖНО!

- Убедитесь, что имена MP3-файлов заканчиваются на .mp3.
- WMA-файлы с DRM-защитой: для копирования/преобразования CD используйте Windows Media Player 10 (или выше). Зайдите на сайт www.microsoft.com, чтобы узнать подробнее о Windows Media Player и WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).

Воспроизведение дисков

- 1 Нажмите **SOURCE** один раз или более, чтобы выбрать **CD** (или **CD** на пульте дистанционного управления).
→ Появится иконка
- 2 Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**, чтобы открыть лоток CD.
→ Появится **CD OPEN**
- 3 Вставьте диск этикеткой наружу. Еще раз нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** (Закр./Откр.), чтобы закрыть лоток CD.
→ Когда проигрыватель CD сканирует содержание CD, на дисплее показывается надпись **READING**.
→ **Audio CD**: Отображается общее количество треков и время воспроизведения.
MP3/WMA: На дисплее отображается общее количество альбомов и общее количество дорожек.

Полезные советы:

- Если файлы MP3/WMA не были внесены в какой-либо альбом диска, для этих файлов будет автоматически создан альбом **"00"**.

- 4 Нажмите **▶ ||** чтобы начать воспроизведение.
→ На дисплее показывается номер данной звуковой дорожки и прошедшее с начала проигрывания.
- 5 Чтобы включить паузу воспроизведения, нажмите **▶ ||**. Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите кнопку еще раз
- 6 Чтобы остановить воспроизведение, нажмите **STOP ■**.

Полезные советы:

- Проигрывание CD прекращается также и в следующих случаях.
- если вы откроете крышку отделения CD.
 - CD проигран до конца.
 - если вы выбрали источник звука: **TUNER**, **USB** или **AUX**.

Выбор и поиск

Выбор другого трека

- Нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶** (или **◀ / ▶** на пульте дистанционного управления) один или несколько раз до тех пор, пока на дисплее не появится номер нужной вам звуковой дорожки.
MP3/WMA: → Кратко прокручивается информация о треке.

MP3/WMA:

- Нажмите **ALBUM/ PRESET** один раз или более для выбора предыдущего или следующего альбома.
→ Коротко отобразится информация об альбоме.
или
- В положении "стоп", нажмите клавишу **ALBUM/ PRESET+/-** (или **▲ / ▼** на пульте дистанционного управления) и **◀◀ / ▶▶** (или **◀ / ▶** на пульте дистанционного управления) для выбора нужного альбома и желаемого номера дорожки.
→ **MP3/WMA:** На дисплее отображается номер текущего альбома/трека.

Поиск отрывка трека во время воспроизведения

- 1 В ходе проигрывания нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶** (или **◀ / ▶** на пульте дистанционного управления) и держите ее в нажатом состоянии
→ CD воспроизводит в ускоренном режиме.
- 2 Когда вы узнаете требуемый отрывок, отпустите **◀◀ / ▶▶** или **◀ / ▶**.
→ Воспроизведение возобновится в обычном режиме.

Программирование номеров звуковых дорожек

Вы можете запрограммировать не более 40 звуковых дорожек в желаемой последовательности. При желании любая из звуковых дорожек может быть занесена в память более одного раза.

- 1 В положении "стоп", нажмите клавишу **PROGRAM** для начала программирования
→ Надпись **PROG** мигает.
- 2 Нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶** (или **◀ / ▶** на пульте дистанционного управления) один или несколько раз до тех пор, пока на дисплее не появится номер нужной вам звуковой дорожки.
- **MP3/WMA:** Нажмите клавишу **ALBUM/ PRESET+/-** (или **▲ / ▼** на пульте дистанционного управления) и **◀◀ / ▶▶** (или **◀ / ▶** на пульте дистанционного управления) для выбора нужного альбома и желаемого номера дорожки.
- 3 Нажмите **PROGRAM** для подтверждения.
→ На дисплее кратко отображается количество включенных в программу треков.
→ Затем на дисплее отображается номер трека, который вы только что сохранили.
- 4 Повторите шаги 2 и 3 для того, чтобы выбрать и занести в память все нужные вам звуковые дорожки.
→ Если вы попытаетесь запрограммировать более 40 звуковых дорожек, то на дисплее появится надпись **FULL**.
- 5 Для того, чтобы проиграть вашу программу, нажмите кнопку **▶ II**.

Полезные советы:

– Устройство возвращается в положение «стоп», если в течение 90 секунд не нажимается ни одна кнопка.

Для возобновления процесса программирования нажмите **PROGRAM**.

– **MP3/WMA:** При воспроизведении программы клавиши **ALBUM/ PRESET** не используются.

Стирание программы

Вы можете стереть программу следующим образом:

- нажатием **STOP ■**.
– один раз в положении останова;
– дважды во время воспроизведения;
- нажатием **STANDBY-ON/ ECO POWER**
- при выборе источника звука **TUNER, USB** или **AUX**.
- при открытии крышки отделения для CD
→ **PROG** исчезает.

Выбор других режимов: REPEAT, SHUFFLE

- REP TRACK* — проигрывает текущую запись непрерывно.
- REP ALL* — повторение всего диска/программы.
- SHUF* — записи всего диска проигрываются в произвольном порядке.

- 1 Для выбора режима проигрывания нажмите **REPEAT** или **SHUFFLE** один или несколько раз.
- 2 Для выбора нормального проигрывания нажмите **REPEAT** или **SHUFFLE** несколько раз до исчезновения всех других режимов.

Полезные советы:

- В режимах произвольного воспроизведения (*shuffle*), нажмите клавишу **▶▶I** для выбора желаемого номера дорожки.

Информация дисплея (Только режим компакт-диска MP3/WMA)

ID3 tag является частью файла MP3 и содержит различную информацию относительно звуковых дорожек, как, например, название звуковой дорожки или имя исполнителя.

- Во время воспроизведения, нажмите быстро несколько раз клавишу **DISPLAY** на пульте дистанционного управления.

→ На дисплее отображается заголовок, название альбома и тэг ID3.

Полезные советы:

- Перед выполнением записи диска MP3/WMA-CD составьте информацию ID3 tag с помощью вашего кодирующего софтвера MP3/WMA.

Настройка радиостанций

- 1 Нажмите **SOURCE** один раз или более, чтобы выбрать **TUNER** (на пульте дистанционного управления нажмите **TUNER**).
- 2 Нажмите **TUNER** на датчике дистанционного управления несколько раз до тех пор, пока на дисплее не будет виден нужный вам диапазон волн, FM или MW.
→ На дисплее появится: , затем частота радио станции, полоса и, если запрограммирован, номер заданной станции.
- 3 Нажмите и держите **◀◀ / ▶▶** (или **◀ / ▶**) на пульте дистанционного управления) до появления **SEARCH**.
→ Радио автоматически настроится на станцию с достаточным качеством приема. На дисплее будет отображаться **SEARCH** во время автоматической настройки.
→ **FM**: Если станция принимается в стереорежиме, на дисплее будет отображаться **st**.
→ **FM**: Во время приема станции с RDS, на дисплее отображается **R-D-S**.
- 4 Повторите шаг 3, если необходимо, пока вы не найдете требуемую радиостанцию.
- Чтобы настроить станцию со слабым приемом, кратко несколько раз нажмите **◀◀ / ▶▶** (или **◀ / ▶** на пульте дистанционного управления), пока не найдете оптимальный прием.

Сохранение предустановленных радиостанций

В памяти устройства можно запрограммировать до 40 радиостанций (FM и MW), вручную или автоматически (автосохранение).

Автосохранение: автоматическое программирование

Автоматическое программирование начинается с предварительной настройки 1 или с выбранного номера предварительной настройки. Устройство будет программировать только те станции, которых еще нет в памяти.

- 1 Нажмите кнопку **ALBUM/ PRESET+/-** (или **▲ / ▼** на пульте дистанционного управления) для того, чтобы выбрать номер программирования, с которого должно быть начато программирование.

Примечания:

— Если номер программирования не будет задан, то автоматически будет выбран номер программирования 1 и все ваши запрограммированные станции будут переписаны.

- 2 Нажмите и держите **PROGRAM** до появления **RPTD**.
→ Надпись **PROG** мигает.
→ Доступные станции (RDS, FM и MW) запрограммированы.
→ После сохранения всех станций, начнется воспроизведение первой предустановленной станции.

Ручное программирование

- 1 Настройтесь на нужную станцию (см **Настройка радиостанций**).
- 2 Нажмите **PROGRAM** для включения программирования.
→ Надпись **PROG** мигает.
- 3 Нажмите **ALBUM/ PRESET+/-** (или **▲ / ▼** на пульте дистанционного управления) один или несколько раз для назначения номера для этой станции от 1 до 40.
- 4 Нажмите **PROGRAM** для подтверждения
→ на дисплее выводится волновой диапазон, частоту и предварительно заданную станцию номер.
- 5 Повторите пп. 1-4 для других станций.
- Заданные станции можно стереть путём сохранения другой частоты в этом месте.

Чтобы прослушать предустановленную станцию

- Нажмите **ALBUM/ PRESET+/-** (или **▲ / ▼** на пульте дистанционного управления) один или несколько раз до появления нужной станции.

RDS

Функция **RDS** (Radio Data System) обеспечивает станциям FM возможность наряду с нормальными сигналами FM транслировать также и дополнительную информацию. Если вы принимаете станцию RDS, то на дисплее видна надпись **R-D-S** и название станции.

Переключение на различную информацию RDS

- ❶ Настройтесь на нужную вам радиостанцию RDS в диапазоне FM (см **Настройка радиостанций**).
- ❷ Нажмите **RDS/NEWS** на датчике дистанционного управления несколько раз для того, чтобы переключиться на следующую информацию (если они имеются в распоряжении):
 - Название станции
 - Тип программы (например, Новости, Политика, Актуальные события и т.д.)
 - Сообщение радиотекста
 - Частота

Примечания:

– Если вы нажмете кнопку **RDS/NEWS** и сигнал RDS не поступает, то на дисплее показывается надпись **NO PS**, **NO TYPE** или **NO TEXT**.

Поиск типа программы (PTY)

Функция PTY поможет вам найти нужный тип программы.

- ❶ Настройте станции RDS (система радиоинойформации) (см **Сохранение предустановленных радиостанций**).
- ❷ Во время приема станции RDS временно нажмите кнопку **RDS/NEWS** на датчике дистанционного управления несколько раз до тех пор, пока на дисплее не появится тип программы.
- ❸ Нажмите **ALBUM/ PRESET** один раз или более до тех пор, пока на дисплее не появится нужный вам тип программы.
- ❹ Нажмите и держите **◀◀ / ▶▶** до появления **SEARCH**.
 - Радиоприемник настроится на станцию RDS, транслирующую этот тип программы.
 - Если этого типа программы нет, то на дисплее появляется надпись **TYPE NOT FOUND**.

NEWS

При прослушивании источника **CD**, **USB** или **AUX** вы можете включить функцию **NEWS**. Система настроится на новостную станцию, если принимаются соответствующие сигналы от станции с RDS.

Включение функции NEWS

- Во время воспроизведения источника **CD**, **USB** или **AUX** нажмите **RDS/NEWS** на пульте дистанционного управления.
 - Показывается **NEWS** и на дисплее временно видна надпись **NEWS ON**.
 - Воспроизведение продолжается, когда устройство сканирует новости RDS в диапазоне FM.
 - При обнаружении передачи новостей система переключится на новостную станцию.
 - После передачи новостей устройство переключается на последний выбранный источник и начинает воспроизведение сначала.

Отключение функции NEWS

- Нажмите **RDS/NEWS** на датчике дистанционного управления еще раз.
 - **NEWS** исчезает и на дисплее временно видна надпись **NEWS OFF**.

Использование устройства массовой памяти USB

Подключив устройство массовой памяти USB к высококачественной системе воспроизведения можно слушать музыку, записанную на устройстве, через мощную акустическую систему.

Воспроизведение с устройства массовой памяти USB

Совместимые устройства массовой памяти USB

С данной системой вы можете использовать:

- флэш-память USB (USB 2.0 или USB1.1)
- флэш-плееры USB (USB 2.0 или USB1.1)
- карты памяти (необходимо дополнительное устройство чтения с карт для работы с системой высококачественного воспроизведения)

Примечания:

– В некоторых флэш-плеерах USB (или запоминающих устройствах) хранящиеся данные воспроизводятся с использованием технологии защиты авторских прав. Такие защищенные данные не будут воспроизводиться на других устройствах (таких как данная система высококачественного воспроизведения).

Поддерживаемые форматы:

- USB или формат файловой памяти FAT12, FAT16, FAT32 (размер сектора: 512 - 65536 байтов)
- битрейт MP3 (скорость передачи данных): 32 -320 Кбит/с с переменным битрейтом
- WMA версия 9 или ниже
- Формирование директории с максимум 8 уровнями
- Количество альбомов/ папок: максимум 99
- Количество треков /заголовков: максимум 999
- Тэг ID3 версии 2.0 или более поздней
- Название файла в Unicode UTF8 (максимальная длина: 128 байтов)

Система не воспроизводит и не поддерживает:

- Пустые альбомы: пустой альбом - альбом, не содержащий MP3/WMA-файлы и не отображаемые на дисплее
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Это означает, что, напр., документы Word или MP3-файлы с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся

- AAC, WAV, PCM аудио файлы
- WMA-файлы с DRM-защитой
- WMA-файлы в формате Lossless

Как перенести музыкальные файлы с ПК на устройство массовой памяти USB

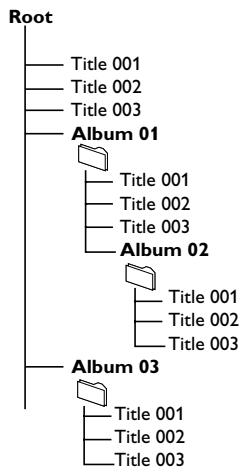
Ваши любимые музыкальные файлы вы можете переместить мышью с ПК на устройство массовой памяти USB.

Для перемещения музыкальных файлов на флэш-плеер можно также использовать его музыкальное управляющее программное обеспечение.

Тем не менее, файлы формата WMA могут не воспроизводиться по причине несовместимости.

Как разместить файлы MP3/WMA на устройстве массовой памяти USB

Данная система высококачественного воспроизведения производит поиск и просмотр файлов MP3/WMA в следующем порядке: папки/ подпапки/заголовки. Пример:



Разместите файлы MP3/WMA в различных папках или подпапках, как необходимо.

Примечания:

- Если файлы MP3/WMA не были внесены в какой-либо альбом диска, для этих файлов будет автоматически создан альбом "00".
- Убедитесь, что имена MP3-файлов заканчиваются на .mp3.

– WMA-файлы с DRM-защитой: для копирования/преобразования CD используйте Windows Media Player 10 (или выше). Зайдите на сайт www.microsoft.com, чтобы узнать подробнее о Windows Media Player и WM DRM (Windows

1 Проверьте, правильно ли подключено устройство USB (см **Установка: Соединение дополнительного оборудования**).

2 Нажмите **SOURCE** один раз или более, чтобы выбрать **USB** (на пульте дистанционного управления нажмите **USB**).

→ Появится иконка .

– Если на устройстве USB не обнаружено аудио файлов, на дисплее появляется сообщение .

3 Файлы с устройства USB воспроизводятся также, как и альбомы/треки на CD (см CD).

Примечания:

– По причине совместимости информация об альбомах/треках может отличаться от информации, отображаемой через музыкальное управляющее программное обеспечение флэш-плеера.

– Имена файлов и тэги ID3 не на английском языке отображаются как ---.

Совместимость разъемов USB этого устройства:

1. Совместимость разъемов USB этого устройства:

a) Это изделие поддерживает большинство запоминающих устройств USB большой емкости, соответствующих стандартам USB MSD.

ii) К наиболее распространенному классу запоминающих устройств относятся флэш-накопители, карты памяти, флэш-накопители jump drive и т.п.

iii) Если на экране компьютера отображается Disc Drive (Дисковод) после подключения внешнего накопителя, то скорее всего, он соответствует MSD и будет работать с этим устройством.

b) Если внешнему накопителю требуется батарейка/источник питания. Убедитесь в том, что в устройстве пригодная для использования батарейка или сначала зарядите устройство USB и затем снова подключите его к данному устройству.

2. Поддерживаемые типы музыки:

- Устройство поддерживает только незащищенную музыку со следующими расширениями:
.mp3
.wma
- Интернет-музыка не поддерживается, поскольку она защищена технологией DRM (Управление правами на цифровые данные).
- Не поддерживаются расширения, которые заканчиваются на:
".wav"; ".m4a"; ".m4r"; ".mp4"; ".aac" и т.п.

3. Нельзя осуществить прямое подключение порта USB к данному устройству, даже если на вашем компьютере есть файлы с расширением ".mp3" и/или ".wma".

Запись CD - запись файлов диска на устройство USB

MCM279 позволяет копировать музыкальные или голосовые файлы с диска на устройство USB. С помощью функции Программа можно записывать одну дорожку, весь диск или даже выбранные дорожки.

1 Проверьте, правильно ли подключено устройство USB (см **Установка: Соединение дополнительного оборудования**).

2 Вставьте диск (Audio CD или MP3 / WMA). При желании запрограммируйте диск.

3 Нажмите **SOURCE** один раз или более, чтобы выбрать **CD** (на пульте дистанционного управления нажмите **CD**).

4 Для записи одного

a. Выберите дорожку для записи.

b. Один или несколько раз нажмите кнопку **USB REC** до появления мигающего сообщения RIP ONE (Запись одного).

→ Автоматически начнется воспроизведение с диска с начала выбранной дорожки.

4 Для записи всего

Несколько раз нажмите кнопку **USB REC** до появления мигающего сообщения RIPPING ALL (Запись всего).

→ Воспроизведение начнется автоматически с начала диска.

5 Для остановки записи сначала нажмите , затем отключите устройство USB.

● В режиме записи одного воспроизведение будет автоматически продолжаться до окончания файла/дорожки.

- В режиме записи MP3 и WMA убедитесь, что воспроизведение файла, выбранного для записи полностью завершено, прежде чем остановить запись вручную. В противном случае часть файла не будет записана.
- Если во время записи объем памяти устройства USB будет исчерпан, воспроизведение прервется.

Полезные советы:

- В режиме записи (даже если устройство USB отключено) выбор дорожки/альбома, а так же режимов воспроизведения (повторного и в случайном порядке) недоступно.
- Все записанные аудиофайлы будут сохранены в папке с именем **_PHILIPS**, автоматически созданной для записи.
- Записанные аудиофайлы будут сохранены либо в формате .mp3 (для аудиодисков и MP3), либо в формате .wma (для дисков WMA).
- На CD с защитой авторских прав запись не производится.
- Воспроизведение защищенных (DRM) дисков WMA не поддерживается.
- Во избежание возможной утраты материалов записи, для остановки записи не отключайте устройство USB.
- Если при записи MP3 и WMA имя файла для записи совпадает с именем файла сохраненного на устройстве USB, запись файла не производится. В этом случае на дисплее MCM279 в течение 3 секунд поочередно отобразятся мигающие сообщения Err (Ошибка) и duP (Двойное имя).
- При использовании низкоскоростных устройств USB, воспроизведение в течение непродолжительного времени, зависящего от характеристик устройства USB, может проходить с отключенным звуком.

Удаление аудиофайлов с устройства USB

- 1 Проверьте, правильно ли подключено устройство USB (см **Установка: Соединение дополнительного оборудования**).
- 2 Нажмите **SOURCE** один раз или более, чтобы выбрать **USB** (на пульте дистанционного управления).
- 3 До или во время воспроизведения выберите дорожку для удаления.
→ Альбом для удаления можно выбрать в режиме остановки.
- 4 Для удаления, снова нажмите кнопку **USB DEL** (Удаление USB).
- 5 3b Нажмите и быстро отпустите кнопку **USB DEL** на пульте ДУ.
→ Отобразится мигающее сообщение Del Trk/Del Alb.

- 6 Чтобы отменить удаление, подождите, пока сообщение Del Trk/Del Alb само исчезнет через 4 секунды или нажмите кнопку ■.

Полезные советы:

- При использовании некоторых плееров MP3 MCM279 будет считывать все материалы, как одну папку, что приведет к свертыванию всех аудиофайлов на плеере в одну папку, вне зависимости от количества папок.
- Файлы/альбомы, на некоторых плеерах MP3 не могут быть удалены MCM279.

Тизготворение без специального разрешения копий материала, защищенного от копирования, включая компьютерные программы, файлы, распространение данных и звукозаписи, может рассматриваться в качестве нарушения авторских прав и преследоваться по уголовному законодательству. Оборудование не должно использоваться в таких целях.



Be responsible
Respect copyrights

AUX (Прослушивание внешнего источника)

Вы можете прослушать звуковую программу с подключенного внешнего источника через MCM279.

- 1 Проверьте правильность подключения внешнего устройства. (см **Установка: Соединение дополнительного оборудования**).
- 2 Нажмите **SOURCE** один раз или более, чтобы выбрать **AUX** (на пульте дистанционного управления нажмите **AUX**).
- 3 Во избежание искажения шума уменьшите громкость на внешнем устройстве.
- 4 Нажмите кнопку **PLAY** на подключенном устройстве, чтобы начать воспроизведение.
- 5 Чтобы отрегулировать звук и громкость, используйте органы управления звуком на внешнем устройстве и MCM279.

Установка таймера

Устройство может быть использовано в качестве будильника, когда выбранный источник (CD или TUNER) начинает проигрывание в заранее установленное время. **Перед использованием этих функций убедитесь в том, что часы установлены.**

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **TIMER** (Таймер) на пульте ДУ до появления . На дисплее видна надпись **SELECT SOURCE**.
→ Надпись мигает.
- 2 Нажмите **SOURCE** на устройстве несколько раз, чтобы выбрать источник (на пульте дистанционного управления нажмите CD или TUNER).
- 3 Нажмите **TIMER** для подтверждения.
→ цифры часов начинают мигать.
- 4 Нажмите **VOLUME +/-** несколько раз для того, чтобы установить часы.
- 5 Нажмите **TIMER** для подтверждения.
→ цифры минут начинают мигать.
- 6 Нажмит **VOLUME +/-** несколько раз для того, чтобы установить минуты.
- 7 Нажмите **TIMER** для подтверждения.
→ Теперь таймер установлен и включен.
→ В установленное время будильника, включится CD или TUNER (уровень громкости до макс уровня 13).

Примечания:

– Устройство выйдет из режима установки таймера в том случае, если ни одна из кнопок не будет нажата на протяжении 90 секунд.

Включение или выключение таймера

- Нажмите **TIMER ON/OFF** на датчике дистанционного управления несколько раз для того, чтобы включить или выключить таймер.
→ Если таймер включен, то на дисплее показывается надпись а если он выключен, то эта надпись исчезает.

Полезные советы:

Таймер не будет работать в установленное время, если:

- устройство включено
- таймер деактивирован.

Система включает источник Tuner, если:

- при выборе источника как CD, диск CD не вставлен.
- не подключено устройство USB при выборе источника как USB.

SLEEP

Вы можете установить определенный период времени, по истечении которого устройство автоматически отключится.

- На пульте дистанционного управления нажмите несколько раз **SLEEP**, чтобы выбрать параметры требуемого периода времени (в минутах:
→ На дисплее последовательно появятся: **Sleep 90, 75, 60, 45, 30, 15**.
→ Дисплей кратко покажет выбранный параметр и вернется в прежнее состояние. Появится иконка **zZ**.

Чтобы отключить таймер отключения, нажмите **SLEEP** еще раз.

→ Иконка **zZ** исчезнет.

или

Нажмите **STANDBY-ON/ ECO POWER** для выключения (или на пульте дистанционного управления).

Полезные советы:

– Функция таймера на отключение не влияет на установку(и) будильника.

Технические характеристики

Усилитель

Мощность на выходе	30 W RMS
Соотношение сигнала и шумов	≥ 65 dBA
Отдача частоты	100 – 18kHz, ± 3 dB
Чувствительность на входе AUX	0.5 V (макс. 1 V)
Импеданс колонок	≥ 6 Ω
Импеданс наушников	32 Ω -1000 Ω
.....	<15mW

Проигрыватель CD

Диапазон частот	100 – 18kHz
Соотношение сигнала и шумов	65 dBA

Радиоприемник

Диапазон волн FM	87.5 – 108 MHz
Диапазон волн MW	531 – 1602 kHz
Количество программируемых радиостанций	40
Antenna	
FM	75 Ω проволочная
MW	Рамочная антенна

Проигрыватель USB

V1.1/V2.0	
.....	На этой системе вы можете проигрывать файлами MP3/WMA
Количество альбомов/ папок	максимум 99
Количество треков /заголовков	максимум 999

Аолонки

Система отражения басов	
Размеры (ширина x высота x глубина)	
.....	158 x 250x 185 (mm)

Общая информация

Электрическая энергия переменного тока	100 - 240 V, 50 Hz / 60 Hz
Размеры (ширина x высота x глубина, с колонками/без Стойка)	211 x 250 x 160/211 x 250 x 126 (mm)
Вес (с колонками/без колонок)	3.7 / 1.33 kg
Расход энергии в резервном режиме	<2 W
Eco power standby	<1 W

Технические параметры и внешний вид системы могут быть изменены без дополнительного уведомления.

УХОД

Чистка корпуса

- Следует использовать мягкую тряпку, слегка смоченную в слабом растворе средства для чистки. Не следует использовать средства с содержанием алкоголя, спирта, аммиака или абразивов.

Чистка дисков

- Если диск загрязнился, его следует почистить тряпкой. Протирайте диск в направлении от центра к краям.
- Не следует использовать такие растворители, как бензин, разбавители, имеющиеся в продаже средства для чистки или антистатика, предназначенные для аналоговых записей.



Чистка линз CD

- В результате продолжительного использования на линзах проигрывателя CD может скопиться грязь или пыль. С целью обеспечения хорошего качества проигрывания чистите линзы CD с помощью средства для чистки линз CD Philips или другого имеющегося в продаже средства. Соблюдайте инструкции, прилагаемые к средству для чистки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно ремонтировать систему, т.к. это аннулирует гарантию. Не открывайте систему во избежание электрошока.

При неисправности перед тем, как нести систему в ремонт, сначала проверьте по перечню неисправностей в разделе Устранение неисправностей. Если вы не смогли устранить неисправность, свяжитесь с дилером или центром обслуживания.

Проблема	Решение
Индикация "NO DISC".	✓ Вставьте диск. ✓ Диск установлен наоборот. ✓ Скопление влаги на линзах. Подождите, пока влага с линз испарится. ✓ Используйте законченный диск. ✓ Замените/почистите CD, см. «Уход».
Некоторые файлы на устройстве USB не отображаются	✓ Проверьте, не превышает ли количество папок 99 или не превышает ли количество заголовков 999
Плохое качество приема радио.	✓ Нажмите кнопку STANDBY-ON для того, чтобы выключить устройство. Отсоедините провод питания переменного тока от настенной розетки, затем снова подсоедините его и снова включите систему.
Система не реагирует на нажатие кнопок.	✓ Отрегулируйте громкость. ✓ Отсоедините наушники. ✓ Проверьте правильность соединения колонок. ✓ Проверьте, зажат ли зачищенный конец провода колонок.
Звук нет или плохое качество звука.	✓ Проверьте соединения и положение колонок.
Звук с левой и правой стороны поступает наоборот.	✓ Перед тем, как нажать кнопку соответствующей функции (► , ◀, ▶ т.д.), выберите источник звука (CD, TUNER и т.д.). ✓ Уменьшите расстояние. ✓ Вставьте батареи с соблюдением их полярности (знаки +/-), как показано. ✓ Замените батареи. ✓ Направьте пульт непосредственно на инфракрасный датчик IR.
Таймер не работает.	✓ Убедитесь в том, что устройство отключен ✓ Установите часы. ✓ Нажмите кнопку TIMER для того, чтобы включить таймер.
Установка часов/таймера не сохраняется.	✓ Произошло прерывание подачи электроэнергии или сетевой провод был отключен. Заново установите часы/таймер.

Проблема	Решение
Устройство USB на MCM279 не воспроизводится	✓ Не установлен режим USB. Несколько раз нажмите кнопку SOURCE (или USB на пульте ДУ) для перехода в режим USB. ✓ Кабель не плотно подключен к порту USB MCM279. Снова подключите устройство и убедитесь, что оно включено. ✓ Устройство не поддерживается MCM279 или формат файла, хранящегося на устройстве, не поддерживается MCM279. Используйте совместимое устройство/ формат аудио файлов.
Файл диска не может быть записан на устройство USB	✓ Если до окончания воспроизведения файлов MP3 или WMA запись была прервана. Для выполнения записи выберите режим записи одного, или прервите запись только после полного окончания воспроизведения файлов MP3 или WMA. ✓ Если объем памяти устройства USB заполнен. Чтобы освободить место на устройстве USB, удалите из памяти ненужные файлы или воспользуйтесь другим устройством USB с достаточным объемом свободной памяти. ✓ Если имя файла MP3 или WMA на диске совпадает с именем одного из файлов на устройстве USB. Измените имя файла на устройстве USB.



Данные о произведенном ремонте:

Дата поступления в ремонт: _____
Дата окончания ремонта: _____
№ квитанции: _____
Вид неисправности: _____

Подпись

Штамп сервис-центра

Дата поступления в ремонт: _____
Дата окончания ремонта: _____
№ квитанции: _____
Вид неисправности: _____

Подпись

Штамп сервис-центра



AE68

№ талона (Card #)



PHILIPS РОССИЯ

БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

ИЗДЕЛИЕ (item) _____ МОДЕЛЬ (type/version) _____ / _____
СЕРИЙНЫЙ № (serial #) _____
ДАТА ПРОДАЖИ (date of purchase) _____
ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) _____
ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature) _____

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp)

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.

(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

ПОКУПАТЕЛЬ (buyer) _____
АДРЕС (address) _____
ТЕЛЕФОН (telephone) _____

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение одного года с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами и официальноными обслуживающими (сервис) центрами.
3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
 - а) химического, механического или иного воздействия, попавших посторонних предметов, насекомых во внутрь изделия;
 - б) неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь, использованием изделия не по его прямому назначению и установку в эксплуатацию изделия в нарушение правил и требований безопасности;
 - в) износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, шток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
 - г) ремонта и/или наладки изделия, если они произведены любыми лицами кроме обслуживающих центров;
 - д) адаптации и изменения с обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации.

4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона оригинала товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Филипс обращайтесь к Вашему местному продавцу.

Фирма Филипс устанавливает следующие сроки службы изделий:

Группа 1-5 лет

Радио, радиобудильники, магнитолы, переносные магнитолы, телефонные аппараты (проводные) и другая продукция, имеющая небольшую стоимость.

Группа 2-7 лет

Персональные компьютеры и периферийные устройства, цветные телевизоры (включая проекционные), видеоманитолы, автомобильные магнитолы, Hi-Fi звуковоспроизводящая аппаратура (включая компоненты), видеокамеры и переносные видеоприемники, радиотелефоны (беспроводные), цифровые сотовые телефоны и аппаратура игрового назначения.

Фирма Филипс уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд с соблюдением правил эксплуатации срок их службы может значительно превысить официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей.

Фирма Филипс
Оакс: (095) 755-69-23



Данные о произведенном ремонте:

Дата поступления в ремонт: _____
Дата окончания ремонта: _____
№ квитанции: _____
Вид неисправности: _____

Подпись

Штамп сервис-центра

Дата поступления в ремонт: _____
Дата окончания ремонта: _____
№ квитанции: _____
Вид неисправности: _____

Подпись

Штамп сервис-центра



AE68

№ талона (Card #)



PHILIPS **РОССИЯ**

БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

ИЗДЕЛИЕ (item) _____ МОДЕЛЬ (type/version) _____ / _____
СЕРИЙНЫЙ № (serial #) _____
ДАТА ПРОДАЖИ (date of purchase) _____
ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) _____
ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature) _____

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp)

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.

(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

ПОКУПАТЕЛЬ (buyer) _____
АДРЕС (address) _____
ТЕЛЕФОН (telephone) _____

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение одного года с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами и официальноными обслуживающими (сервис) центрами.
3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
 - а) химического, механического или иного воздействия, попавших посторонних предметов, насекомых во внутрь изделия;
 - б) неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь, использованием изделия не по его прямому назначению и установку в эксплуатацию изделия в нарушение правил и требований безопасности;
 - в) износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, шток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
 - г) ремонта и/или наладки изделия, если они произведены любыми лицами кроме обслуживающих центров;
 - д) адаптации и изменения с обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации.

4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона оригинала товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Филипс обращайтесь к Вашему местному продавцу.

Фирма Филипс устанавливает следующие сроки службы изделий:

Группа 1-5 лет

Радио, радиобудильники, магнитолы, переносные магнитолы, телефонные аппараты (проводные) и другая продукция, имеющая небольшую стоимость.

Группа 2-7 лет

Персональные компьютеры и периферийные устройства, цветные телевизоры (включая проекционные), видеомагнитофоны, автомобильные магнитолы, Hi-Fi звуковоспроизводящая аппаратура (включая компоненты), видеокамеры и переносные видеоприемники, радиотелефоны (беспроводные), цифровые сотовые телефоны и аппаратура игрового назначения.

Фирма Филипс уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд с соблюдением правил эксплуатации срок их службы может значительно превысить официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей.

Фирма Филипс
Оакс: (095)755-69-23

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Suomi

Português

Ελληνικά

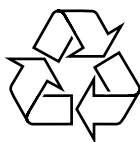
Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar



MCM279



Printed in China

PDCC-JH/ZYL-0820